



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: *Lenguas y Literaturas Clásicas*

MATERIA: *Lengua y Cultura Latina V*

PROFESOR: *Prof. Dra. Liliana Pégolo*

CUATRIMESTRE: *Primero*

AÑO: *2016*

PROGRAMA N°: *0546-F*

Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas
Asignatura: Lengua y Cultura Latina V
Profesor: Dra. Liliana Pégolo
Cuatrimestre y año: Primer cuatrimestre de 2016
Programa N°: 0546-F

1. Objetivos.

- a. Profundizar los conocimientos morfo-sintácticos de la lengua latina, adquiridos en los niveles anteriores, particularizando las características estilísticas de los autores estudiados.
- b. Reconocer, a través de los textos analizados, diferencias diafásicas (diatráticas y diatópicas) propias de la lengua latina.
- c. Caracterizar la especificidad y heterogeneidad de los géneros literarios, teniendo en cuenta las diferentes situaciones comunicacionales (contextuales e históricas) en lo que respecta a la producción discursiva.
- d. Aplicar marcos teóricos de teoría y análisis literario en la lectura e interpretación de los textos seleccionados.
- e. Afianzar la puesta en práctica del método filológico, que incluye el análisis de las variantes textuales, problemas de sincronía y diacronía lexemático-gramatical y aspectos metrológicos.

2. a. Unidad 1: “Chiste, invectiva y crítica social en el epigrama y la sátira”.

- a. El epigrama latino: orígenes, relaciones de intertextualidad y normativa en la obra de Marcial (L. I: 7, 9, 10, 23, 50, 94; L. II: 1, 10, 12, 30, 33, 85; L. III: 3, 7, 13, 17, 22, 38; L. IV: 1, 5, 13, 21, 24; L. V: 7, 9, 13, 22, 41; L. VI: 7, 16, 34, 44.)
- b. Cuestiones discursivas en torno de la sátira romana: la problemática del género, orígenes y tipos.
- c. Los *Sermones* de Horacio y la relación con el diálogo teatral (S. I. 4; II. 1).
- d. Las *Saturae* de Juvenal y el ejercicio de la diatriba y la *vituperatio* (1, 3 y 6).

3. a. Fuentes Literarias.

-GUILLÉN, J.-ARGUDO, F. (2004). *Epigramas de Marco Valerio Marcial*. Zaragoza, CSIC.

- HEREDIA CORREA, R. (1974). *Décimo Junio Juvenal, Sátiras*. México, UNAM.
- KLINGNER, F. (1959). *Q. Horati Flacci Opera*. Leipzig, Teubner.
- LINDSAY, W. M. (1963). *M. Val. Martialis Epigrammata*. Oxford, Oxford Clarendon Press.
- MORALEJO, J. L. (2010). *Horacio. Sátiras*. Madrid, Gredos.
- SHACKLETON BAILEY, D. R. (1990). *M. Valerii Martialis Epigrammata*. Stuttgart, Teubner.
- (1995). *Q. Horati Flacci Opera*. Stuttgart, Teubner.
- VILLENEUVE, F. (1932). *Horace: Satires*. Paris, “Les Belles Lettres”.
- WILLIS, J. (1997). *Iuvenalis Saturae*. Stuttgart, Teubner.

Bibliografía General y Especial.

- BRAUND, S. M.-OSGOOD, J. (2012). *A Companion to Persius and Juvenal*. London, Blackwell Publishing Ltd.
- CAIRNS, F. (1972). *Generic Composition in Greek and Roman Poetry*. Edinburgh, Edinburgh University Press.
- CONTE, G. B. (1996). *The rhetoric of imitation. Genre and Poetic Memory in Virgil and other Latin Poets*. New York, Cornell University Press.
- CORBEIL, A. (1996). *Controlling Laughter. Political Humor in the Late Roman Republic*. Princeton, Princeton University Press.
- DEPEW, M.-OBBINK, D. (2000). *Matrices of Genre. Authors, Canon and Society*. London, Harvard University Press.
- GERARD, J. (1976). *Juvenal et la Réalité Contemporaine*. Paris, “Les Belles Lettres”.
- HARRISON, S. J. (2007). *Generic Enrichment in Vergil & Horace*. Oxford, Oxford University Press.
- HIGHET, G. (1962). *The Anatomy of Satire*, Princeton, Princeton University Press.
- HOWELL, P. (2009). *Martial*. London, Bristol Classical Press.
- PAPANGELIS, TH.-HARRISON, S.-FRANGOULIDIS, S., eds. (2013). *Generic Interfaces in Latin Literature. Encounters, Interactions and Transformations*. Berlin, de Gruyter.

- RIMELL, V. (2009). *Martial's Rome. Empire and Ideology of Epigram*. Cambridge, Cambridge University Press.
- SCHOENTJES, P. (2001). *Poétique de l'ironie*. Paris, Édition du Seuil.
- WHITKE, CH. (1972). *Latin Satire: The Structure of the Persuasion*. Netherlands, Brill.
- WILLIAMS, C. (2011). *A Martial Readers. Selections from the Epigramms*. Illinois, Bolzachi-Carducci Publishers.

Bibliografía Obligatoria.

- BELLANDI, F., ed. (1995). *Giuvendale contro le donne (Satira VI)*. Venezia, Marsilio Editori.
- CITRONI, M. (2003). "Marziale, Plinio il Giovane, e il problema dell'identità di genere dell'epigramma latino". *Giornate Filologiche « Francesco della Corte » III*, pp. 7-27.
- GUILLÉN CABAÑERO, J., ed. (1991). *La sátira latina*. Madrid, Akal.
- LABATE, M. (1996). "La sátira latina: Género y forma de los contenidos", en ESTEFANÍA, D.-POCIÑA, A. (eds.), *Géneros literarios romanos (Aproximación a su estudio)*. Madrid, Ediciones Clásicas, pp. 47-71.
- PÉGOLO, L. (1997) "Aproximación a la sátira de Juvenal desde la teoría de la enunciación", *AFC XV*, pp. 211-247.
- ROMAN, L. (2001). "The Representation of Literary Materiality in Martial's *Epigrams*", *JRS.*, Vol. XCI, pp.115-145.
- RUDD, N.-COURTNEY, E. (1977). *Juvenal, Satires I, III, X*. London, Bristol Classical Press.
- RUDICH, V. (1997). *Dissidence and Literature under Nero. The Price of Rethorization*. London, Routledge.
- SHARLAND, S. (2009). *Horace in Dialogue: Bakhtinian Readings in the Satires*. Bern, Peter Lang.

2. b. Unidad 2: "Del teatro de Séneca: Estoicismo y *performance* teatral"

- a. La tragedia romana : historia y recepción en el contexto de la escena romana.
- b. El teatro de Séneca como puesta en escena de las concepciones estoicas y escenario de intertextualidades retórico-literarias.

- c. Mujeres en conflicto : Medea y troyanas como producto de la guerra de botín.
(*Medea* 1-250 ; *Troades* 1-202).

3. b. Fuentes Literarias.

- FANTHAM, E. (1982). *Seneca, Troades*. Princeton-New Jersey, Princeton University Press.
- HERRMANN, L. (1971). *Sénèque, Tragédies*. Paris, “Les Belles Lettres”.
- LUQUE MORENO, J. (1980). *Séneca, Tragedias*. Madrid, Gredos.
- TOLA, E. (2014). *Séneca, Medea*. Buenos Aires, Las Cuarenta.
- ZWIERLEIN, O. (1987). *L. Annaei Senecae Tragoediae incertorum auctorum Hercules [Oetaeus], Octavia*. Oxford, Oxford Clarendon Press.

Bibliografía General y Especial.

- BEACHAM, R. C. (1992). *The Roman Theatre and its audience*. Boston, Harvard University Press.
- BEARE, W. (1954). *La escena romana*. Buenos Aires, EUDEBA.
- BOYLE, A. J. (1988). “Senecan Tragedy: Twelve Propositions”, en BOYLE, A. J. (ed), *The Imperial Muse: Ramus Essays on Roman Literature of the Empire, to Juvenal through Ovid*, Berwick, Victoria, pp. 78-101.
- DANGEL, J. (2001). “Devanciers grecs et romains de Sénèque le tragique” en *Entretiens sur l’Antiquité classique, Tome L*, Fondation Hardt, Vandoeuvres-Genève, pp. 63-120.
- DE ALMEIDA CARDOSO, Z. (2005). *Estudos sobre as tragédias de Sêneca*. San Pablo, Alameda.
- FRY, N. (1977). *Anatomía de La crítica*. Caracas, Monte Ávila.
- GOLDBERG, S. (1996). “The Fall and Rise of Roman Tragedy”, *TAPHA* 126, pp. 265-286.
- LAWALL, G. (1982). “Death and Perspective in Seneca’s *Troades*”, *CJ* 77, pp. 244-252.
- QUESTA, C.-RAFFAELLI, R. (1990). “Dalla rappresentazione alla lettura”, en CAVALLO, G. ET ALT. (eds.), *Lo spazio letterario di Roma Antica*. Volume III, Roma, Salerno Editrice, pp. 137-216.
- ROZIK, E. (2014). *Las raíces del teatro*. Buenos Aires, Colihue.

- SEGAL, E. (1982). "Nomen sacrum: Medea and other Names in Senecan Tragedy", *Maia* 3, pp. 241-246.
- SETAIOLI, A. (1985) "Seneca e lo stile", *ANRW* 32.2, Berlin-New York, W. de Gruyter, pp. 776- 858.
- STEINER, G. (2012). *La muerte de la tragedia*. México, F.C.E.
- VERNANT, J.-P.-VIDAL NAQUET, P. (2002). *Mito y tragedia en la Grecia Antigua*. Volumen I, Barcelona, Paidós.
- VOLK, K.-GARETH, W. (2006). *Seeing Seneca Whole. Perspectives on Philosophy, Poetry and Politics*. Netherlands, Brill.

Bibliografía Obligatoria.

- GALIS, L. (1992). "Medea's Metamorphosis", *Eranos* 90, pp. 65-81.
- GUASTELLA, G. (2001). "Virgo, Coniux, Mater: The Wrath of Seneca's Medea", *Classical Antiquity*, Vol. 20, N° 2, October, pp. 197-219.
- MANGAS MANJARRÉS, J. (2001). *Séneca o el poder de la cultura*. Madrid, Editorial Debate.
- RODRÍGUEZ PANTOJA, M., ed. (1997). *Séneca, dos mil años después*. Córdoba, Universidad de Córdoba.
- SCHETTER, W. (1965) "Sulla struttura delle 'Troiane' di Seneca. 'In App.': La funzione del secondo coro delle 'Troiane' (371-408)", *RFIC* 93, pp. 396- 429.
- SOLANA PUJALTE, J. (2008). *La obra de Séneca y su pervivencia. Cinco estudios*. XXVIII, Córdoba, Universidad de Córdoba.
- TANNER, R. G. (1985). "Stoic Philosophy and Roman Tradition in Senecan Tragedy", *ANRW* 32.2, pp. 1100-1133.
- TARRANT, R. J. (1978) "Senecan Drama and its Antecedents", *HSCP*, 82, pp. 213-263.
- (1995) "Greek and Roman in Seneca's Tragedies", *HSCP*, 97, pp. 215-230.
- TOLA, E. (2000). "Medea o los *membra disjecta* del poeta en el exilio: un emblema mítico de las *Tristia* de Ovidio", *Stylos*, vol. 2 pp. 341-357.
- (2009). "Una lectura del *Agamemnon* de Séneca: *Nefas* trágico e imaginario poético", *Auster*, vol. 14, pp. 85-99.

2. c. **Unidad 3:** “De la sátira menipea a la novela: evoluciones en el universo de la ficción”.

- a. La sátira menipea: inquisiciones y respuestas en torno del género.
- b. El *Satyricon* de Petronio: problemas de filiación genérica. *Cena Trimalchionis: satura*, retórica y ritual funerario en clave culinaria.
- c. *Metamorphoses* de Apuleyo: el avance de la ficción en el contexto de la Segunda Sofística. La matrona de Éfeso y los amores de Psyche y Cupido. Selección de pasajes.

3. c. **Fuentes Literarias.**

- APULEYO (1998). *El asno de oro*. Madrid, Alianza Editorial.
- HELM, R. (1992). *Apuleius, Metamorphoseon libri XI*. Leipzig, Teubner.
- MUELLER, K. (1995). *Petronius, Satyricon Reliquiae*. Stuttgart, Teubner.
- PRIETO, E. (2002). *Petronio, Satiricón*. Buenos Aires, EUDEBA.
- ROBERTSON, D.-VALLETTE, P. (1940-1946). *Apuleius Madaurensis. Metamorphoses 1-11*. Paris, “Les Belles Lettres”.
- SMITH, M. (1975). *Petronii Arbitri, Cena Trimalchionis*. Oxford, Oxford Clarendon Press.

Bibliografía General y Especial.

- FEDELI, P.-DIMUNDO, R. (1990). *I Racconti del Satyricon*, Roma, Salerno Editrice.
- FICK, N. (1991). “Les histoires d’empoisonnement dans les *Metamorphoses* d’Apulée”, en HOFMANN, H. (ed.), *Groeningen Colloquia on the Novel*. Vol. IV, pp. 121-133.
- FINKELPEARL, E. D. (2001). *Metamorphosis of Language in Apuleius. A Study of Allusion in the Novel*. Michigan, The University of Michigan Press.
- HÄGG, T. (1983). *The novel in Antiquity*. Oxford, Blackwell.
- LAIRD, A. (1997). “Description and divinity in Apuleius’ *Metamorphoses*”, en HOFMANN, H. (ed.), *Groeningen Colloquia on the Novel*. Vol. VIII, pp. 59-85.
- MASON, H. J. (1999). “The *Metamorphoses* of Apuleius and its Greek Sources”, en HOFMANN, H., *Latin Fiction. The Latin Novel in Context*. London-New York, Routledge, pp. 103-111.

- MC CREIGHT, TH. D. (1993). "Sacrificial Ritual in Apuleius' *Metamorphoses*", en HOFMANN, H. (ed.), *Groeningen Colloquia on the Novel*. Vol. V, pp. 31-61.
- RICHLIN, A. (1992). *The Garden of Priapus. Sexuality and Aggression in Roman Humour*, Oxford, Oxford University Press.
- STRAMAGLIA, A. (1998). "Il soprannaturale nella narrativa greco-latina: testimonianze papirologiche", en HOFMANN, H. (ed.), *Groeningen Colloquia on the Novel*. Vol. IX, pp. 29-60.
- WALSH, P. G. (1995). *The Roman Novel*. Cambridge, Cambridge University Press.
- WITHMARSH, T., ed. (2008). *The Cambridge Companion to the Greek and Roman Novel*, Cambridge, Cambridge University Press.

Bibliografía Obligatoria.

- BAJTIN, M. (1990). *La cultura popular en la Edad Media y el Renacimiento*, Madrid, Taurus.
- (1993). *Problemas de la poética de Dostoievski*. Buenos Aires, F.C.E.
- (1995). *Estética de la creación verbal*. México, Siglo XXI.
- CROGLIANO, M. E. (2005). "El problema de la 'verdad' en la ficción novelesca", en NAGORE, J. (ed.), *Voces y lecturas de la novela latina*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, pp. 213-222.
- FEDELI, P. (1993). "Il romanzo", en CAVALLO, G. ET ALT. (ed.), *Lo spazio letterario di Roma Antica*. Vol. I, Roma, Salerno Editrice, pp. 343-373.
- GARCÍA GUAL, C. (1979). "Relaciones entre la novela corta y la novela en la literatura griega y latina", *Faventia* 1-2, Barcelona, pp. 135-153.
- HINOJO ANDRÉS, G. (2009). "La utilización del léxico griego en la *Cena Trimalchionis*", *Faventia* 31.1-2, Barcelona, pp. 71-86.
- MASON, H. J. (1999). "*Fabula graecanica*: Apuleius and his Greek Sources", en HARRISON, S. (ed.), *Oxford Readings in the Roman Novel*, Oxford, 10, pp. 217-236.
- NAGORE, J., ed. (2003). *Estrategias intertextuales en la narrativa latina: el Satyricon de Petronio*, Buenos Aires, EUDEBA.
- (1996). "Los juegos de palabras y 'los juegos mitológicos' en la *Cena Trimalchionis*", *AFC*, 14, pp. 156-166.

- PALACIOS, J. (2012). “La verdad desnuda: discurso, cuerpo y género en *Metamorphoses* de Apuleyo”, en A.A.V.V., *Nóstoi. Estudios a la memoria de ELENA HUBER*, Buenos Aires, EUDEBA, pp. 457-470.
- RIMELL, V. (2004). *Petronius and the Anatomy of Fiction*, Cambridge, Cambridge University Press.
- SANDY, G. N. (1999). “Apuleius’ Golden Ass. From Miletus to Egypt”, en HOFMANN, H. (ed.), *Latin Fiction. The Latin Novel in Context*. London-New York, Routledge, pp. 81-101.
- VON ALBRETCH, M. (2013). *Grandes maestros de la prosa latina: de Catón a Apuleyo*. Murcia, Universidad de Murcia.

4. Actividades planificadas.

Durante el cuatrimestre se dictarán dos clases teóricas de dos horas cada una, a cargo de la profesora adjunta. Estas clases estarán dedicadas a la profundización de los aspectos morfológicos y sintácticos de la lengua latina, con los que se completarán las nociones adquiridas en los cursos anteriores; asimismo las características socio-lingüísticas y lexemáticas permitirán caracterizar los estilos de los autores estudiados y los géneros elegidos para completar el canon de la literatura latina. De manera particular se focalizará el reconocimiento de los principios de la cohesión y la coherencia discursiva y el reconocimiento de los tipos relativamente estables de enunciación.

En cuanto al análisis y la traducción de los textos latinos seleccionados, estos tenderán a demostrar la continuidad de temas y motivos en las literaturas en lenguas romances y/o neolatinas, como así también se procurará especificar los contextos histórico-políticos de esas producciones consideradas como “artefactos culturales”. El acercamiento a los diferentes textos seleccionados se completará con su lectura en castellano.

En cuanto a las clases de trabajos prácticos de dos horas semanales, estarán a cargo de los docentes auxiliares. En ellas se ejercitarán particularidades morfosintácticas y los fenómenos lingüísticos aprendidos en las clases teóricas, los que reproducen la evolución sincrónica y diacrónica de la lengua latina. Asimismo también en estas clases se abordará el análisis y traducción de textos literarios y la aplicación de los conocimientos métricos que se desarrollen en las clases teóricas.

Con respecto a la metodología a emplear tanto en las clases teóricas como en las prácticas, esta se fundará en los principios del análisis filológico, la teoría de los géneros discursivos y la gramática textual.

5. Criterios y formas de evaluación.

En el transcurso del cuatrimestre se tomará un parcial de carácter escrito en el que se evaluarán los conocimientos morfo-sintácticos, semánticos y métricos desarrollados en las clases teóricas y prácticas, en lo que atañe al análisis lingüístico en sus diferentes niveles, y la traducción de los textos latinos propuestos. A esto se sumará la presentación de un trabajo monográfico individual, en el cual el alumno deberá postular objetivos e hipótesis de análisis en torno de un tema relacionado con el corpus textual trabajado en clase.

En cuanto a la evaluación final, se considerarán los conocimientos alcanzados a partir de la lectura y asimilación de las fuentes literarias propuestas y de la bibliografía obligatoria, tendiente a formar al alumno en la especialización de la Filología clásica.

6. Alternativas de promoción.

De acuerdo con la reglamentación vigente, para asegurarse la regularidad los alumnos deberán:

- Cumplimentar una asistencia a las clases de trabajos prácticos de 75 % (setenta y cinco por ciento).
- Aprobar con un promedio mínimo de 4 (cuatro) puntos para pasar a la instancia final en la que será evaluado en forma escrita y oral. En cuanto a la instancia escrita, esta tendrá dificultades lingüísticas semejantes a las consideradas en el parcial de lengua.
- Los alumnos que aprueben el examen parcial de lengua y el trabajo monográfico con una calificación de 7 (siete) o más puntos, en cada instancia, serán evaluados en el examen final cumplimentando únicamente la instancia oral.

Los alumnos libres deberán:

- Aprobar un examen escrito eliminatorio, equivalente a los temas del parcial de lengua, y asimismo, en forma previa al examen final, deberán presentar un trabajo monográfico, cuyo tema será pertinente al corpus textual trabajado en clases teóricas y prácticas.
- Cumplimentar un examen oral.

Las dos instancias, de carácter obligatorio, serán aprobadas con un mínimo de 4 (cuatro) puntos.

Firma
Prof. Dra. Liliana Pégolo
Prof. Adjunta Regular